

DE

FR

GB

IT

MICAN

electrify your spirit!

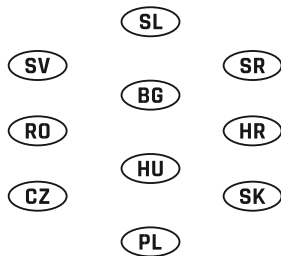


Č. VÝROBKU	26040003/01	Č. MODELU	EKHTTMG4SSE
---------------	-------------	--------------	-------------

Vstavaná chladnička s mrazničkou

Pokyny na montáž, prevádzku a bezpečné používanie SK 1 – 39

Na získanie návodu na použitie v nižšie uvedených jazykoch
otvorte webovú stránku manuálne alebo naskenovaním
QR kódu.



XXXLutz	mömax	Möbelix
www.xxxlutz.de 	www.moemax.de 	www.moebelix.at 
www.xxxlutz.at 	www.moemax.at 	

NÁVOD NA POUŽITIE

Ďakujeme, že ste si vybrali kvalitný výrobok značky MICAN. Tento výrobok bol vyvinutý naším tímom odborníkov a je v súlade s platnými európskymi predpismi. Dôkladne si prečítajte tento návod na použitie, aby ste svoj nový spotrebič dokázali optimálne využívať, a uschovajte ho pre prípad potreby v budúcnosti.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	2
OPIS VÝROBKU.....	8
ZMENA ZÁVESU DVERÍ.....	11
INŠTALÁCIA.....	14
POUŽÍVANIE.....	19
ÚDRŽBA.....	27
RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	34
TECHNICKÉ INFORMÁCIE.....	35
LIKVIDÁCIA	36

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY: DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A ODLOŽTE SI HO, ABY STE SI HO MOHLI V PRÍPADE POTREBY OPÄŤ PREČÍTAŤ.

2. Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.
3. VAROVANIE: Vetracie otvory v kryte spotrebiča alebo v konštrukcii, v ktorej je zabudovaný, nesmú blokovať žiadne prekážky.
4. VAROVANIE: Na urýchlenie procesu odmrázovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky okrem tých, ktoré odporúča výrobca.
5. VAROVANIE: Nepoškodte chladiaci okruh.
6. V prípade poškodenia chladiaceho okruhu dodržiavajte nasledujúce pokyny:
 - Vyvarujte sa otvoreného ohňa a zápalných zdrojov.
 - Dôkladne vyvetrajte miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.
7. VAROVANIE: V priestoroch spotrebiča určených na skladovanie potravín používajte len elektrické spotrebiče, ktorých typ zodpovedá odporúčaniam výrobcu.
8. Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o jeho bezpečnom používaní a rozumejú možným rizikám.
9. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
10. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
11. VAROVANIE: Spotrebič musí

byť umiestnený tak, aby nedošlo k zaseknutiu alebo poškodeniu jeho napájacieho kábla.

12. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho z bezpečnostných dôvodov vymeniť výrobca, personál jeho zákazníckeho servisu alebo podobne kvalifikovaná osoba.

13. **VAROVANIE:** Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte predlžovacie prívody ani prenosné napájacie zdroje.

14. **VAROVANIE:** Spotrebič musí byť riadne upevnený v súlade s pokynmi, aby sa predišlo nebezpečenstvu vyplývajúcemu z jeho nestability.

15. V tomto spotrebiči neskladujte horľavé látky, ako sú aerosólové spreje s horľavým hnacím plynom.

16. Informácie o montáži, používaní, údržbe a likvidácii spotrebiča, ako aj o výmene žiaroviek nájdete v nasledujúcich častiach tohto návodu na použitie.

17. Informácie o výmene LED

osvetlenia nájdete v časti „Výmena LED osvetlenia“.



18. Varovanie pred plynom: nebezpečenstvo požiaru/horľavé materiály

Počas používania, údržby a likvidácie musí byť spotrebič v bezpečnej vzdialenosti od zápalných zdrojov, pretože na jeho zadnej strane sa

nachádzajú horľavé materiály. Dodržujte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie tohto spotrebiča, pretože obsahuje horľavý hnací plyn. Pred likvidáciou spotrebiča odstráňte dvere, aby v ňom nemohli uviaznuť deti.

19. 19. Dodržiavajte nasledujúce pokyny, aby ste zabránili kontaminácii potravín:

– Ak sú dvere dlho otvorené, môže sa v priehradkách spotrebiča výrazne zvýšiť teplota.

- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami, a prístupné odtokové systémy.
- Surové mäso a ryby skladujte v chladničke vo vhodných nádobách tak, aby neprišli do kontaktu s inými potravinami alebo aby na ne nekvapkali.
- Dvojhviezdičkové mrazničky sú vhodné na skladovanie vopred zmrazených potravín, na skladovanie alebo výrobu zmrzliny a na výrobu ľadu.
- Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové mrazničky nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín. Keď nebudete chladničku s mrazničkou dlhší čas používať, vypnite ju a nechajte ju odmraziť. Potom ju vyčistite a

nechajte otvorené dvere, aby ste zabránili tvorbe plesní.

UPOZORNENIE

20. Keď likvidujete starú mrazničku alebo chladničku so zámkom/západkou na dverách, uistite sa, že je deaktivovaný/-á, aby v spotrebiči neuviazli malé deti pri hre.

21. Vytiahnite zástrčku spotrebiča zo zásuvky, keď spotrebič nie je v prevádzke alebo keď sa ho chystáte čistiť. Pred čistením zo spotrebiča vždy odstráňte potraviny.

22. Do spotrebiča nevkladajte príliš veľké potraviny, pretože by to mohlo narušiť jeho správne fungovanie.

23. Keď spotrebič presúvate, buďte mimoriadne opatrná/-ý.

24. Nedávajte deťom zmrzlinu a nanuky priamo z mrazničky, pretože nízka teplota môže spôsobiť omrzliny na perách.

25. Tento spotrebič musí byť nainštalovaný na podlahe, na hladkom a vodorovnom povrchu a jeho vetracie otvory musia byť úplne voľné.

26. Nikdy sa nepokúšajte vymieňať alebo opravovať diely spotrebiča. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaných odborníkov.

27. Na zvýšenie účinnosti chladiaceho systému a úsporu energie je potrebné zabezpečiť okolo zariadenia dostatočnú cirkuláciu vzduchu, čím sa umožní odvádzanie tepla. Preto je potrebné ponechať na každej strane spotrebiča dostatok voľného priestoru.

28. Na úsporu energie nenechávajte dvere spotrebiča počas prevádzky pridlho otvorené.

29. Výmena niektorých častí tohto spotrebiča môže byť nebezpečná. Uistite sa, že máte dostatočné zručnosti a všetky nástroje

potrebné na bezpečné vykonanie opráv. V opačnom prípade sa obráťte na kvalifikovaného odborníka.

30. Informácie o montáži, používaní, údržbe a likvidácii spotrebiča nájdete v nasledujúcich častiach tohto návodu na použitie.

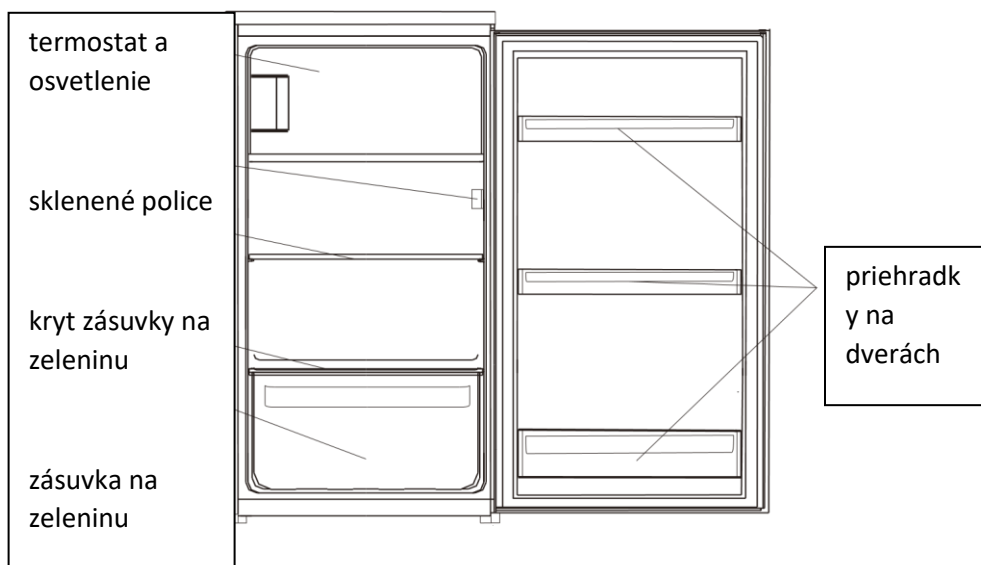
31. Staré chladiace zariadenia môžu obsahovať freóny, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu, preto sa obráťte na najbližšie zberné miesto, kde vám poskytnú informácie o správnom spôsobe likvidácie.

32. Dodržujte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie tohto spotrebiča, pretože obsahuje horľavý hnací plyn. Pred likvidáciou spotrebiča odstráňte dvere, aby v ňom nemohli uviaznuť deti.

33. Deti vo veku od 3 do 8 rokov smú naplňať a vyprázdňovať chladiace zariadenia.

34. Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte predlžovacie príводы ani prenosné napájacie zdroje.

OPIS VÝROBKU



PRÍSLUŠENSTVO

- Energetický štítok
- Príslušenstvo na inštaláciu
- Návod na použitie

POZNÁMKA: Dizajn spotrebiča sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Inštalácia

Dôležité: Pri pripájaní k elektrickej sieti postupujte podľa pokynov uvedených v príslušných odsekoch. • Rozbaľte

spotrebič a skontrolujte, či nie je poškodený. V prípade poškodenia ho nezapájajte a ihneď sa obráťte na predajcu, u ktorého ste spotrebič zakúpili. Obal uschovajte.

- Pred pripojením spotrebiča odporúčame počkať aspoň štyri hodiny, aby olej natiekol späť do kompresora.
- Okolo spotrebiča by mala byť zabezpečená dostatočná cirkulácia vzduchu, inak sa môže prehriať. Na zabezpečenie dostatočného vetrania postupujte podľa pokynov na inštaláciu.
- Ak je to možné, distančné podložky výrobku by mali byť umiestnené pri stene, aby sa zabránilo dotyku teplých častí (kompresor, kondenzátor) a možnému popáleniu.
- Spotrebič neumiestňujte do blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Uistite sa, že sieťová zástrčka je po inštalácii spotrebiča prístupná.

Servis

- Všetky elektroinštalačné práce potrebné na údržbu spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo iná odborne spôsobilá osoba.
- Údržbu tohto výrobku musí vykonávať autorizovaný servis a používať sa smú iba originálne náhradné diely.

Úspora energie

- Do spotrebiča nevkladajte horúce jedlá.
- Nekladte potraviny tesne vedľa seba, pretože to bráni cirkulácii vzduchu.
- Uistite sa, že sa potraviny nedotýkajú zadnej steny vnútorného priestoru spotrebiča.

- V prípade výpadku elektrického prúdu neotvárajte dvere.
- Neotvárajte dvere príliš často.
- Nenechávajte dvere otvorené príliš dlho.
- Nenastavujte termostat na príliš nízku teplotu.
- Niektoré časti príslušenstva, ako napríklad police, je možné odstrániť, čím získate väčší úložný priestor a znížite spotrebu energie. Správna kombinácia zásuviek, košíkov a regálov optimalizuje energetickú účinnosť spotrebiča.

Priehradka na uchovávanie čerstvých potravín (chladnička): Spotreba elektrickej energie je najnižšia, keď sa v spodnej časti spotrebiča nachádzajú zásuvky a police sú rovnomerne rozmiestnené. Umiestnenie priehradiek na dverách neovplyvňuje spotrebu energie.

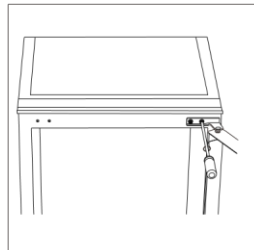
Mraziaca priehradka (mraznička): Spotreba elektrickej energie je najnižšia, keď sú všetky zásuvky a nádoby na svojom mieste.

ZMENA ZÁVESU DVERÍ

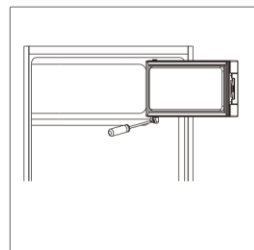
Uistite sa, že je spotrebič odpojený od elektrickej siete a prázdny. Na demontáž dverí musíte spotrebič nakloniť dozadu. Spotrebič by mal byť opretý o niečo pevné, aby sa počas procesu zmeny závesu dverí neposunul.

- Všetky odstránené diely uschovajte, aby bolo možné dvere znovu namontovať. Nikdy nekladte spotrebič do vodorovnej polohy, pretože by sa mohol poškodiť chladiaci systém. So zariadením by mali počas montáže manipulovať 2 osoby.

1. Odskrutkujte horný záves. Potom dvere zdvihnite a položte na mäkký povrch, aby sa nepoškriabali.



2. Odskrutkujte dolný záves dverí mrazničky. Potom dvere zložte a položte na mäkký povrch, aby sa nepoškriabali.



3. Odstráňte krytky skrutiek a odskrutkujte držiak dverí.

4. Potom ich znovu nasadíte na druhej strane.

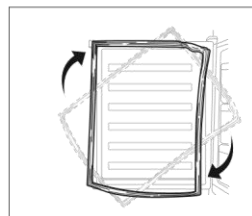
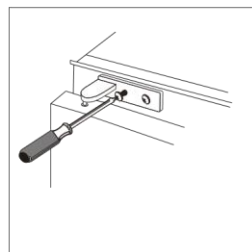
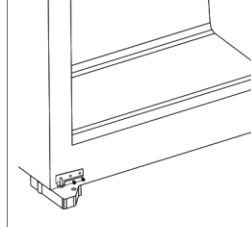
5. Otočte dvere mrazničky a stranu so závesmi umiestnite na ľavú stranu. Potom dvere pripevnite držiakom.

6. Odskrutkujte dolný záves.

7. Presuňte kryt otvoru závesu z ľavej strany na pravú.

8. Odskrutkujte otvory na skrutky v hornej a dolnej časti krytu a presuňte ich zľava doprava.

9. Otočte horný záves a nainštalujte ho na ľavú stranu dole.
10. Dvere opäť založte. Pred definitívnym dotiahnutím závesu sa uistite, že sú dvere vodorovne a zvisle zarovnané tak, aby bolo tesnenie na všetkých stranách uzavreté.
11. Otočte odstránený dolný záves, založte ho a priskrutkujte k hornej časti prednej strany spotrebiča.
12. Uvoľnite tesnenia dverí chladničky a mrazničky a po otočení ich opäť pripevnite.



INŠTALÁCIA

Príslušenstvo na inštaláciu



Podložka 2



Kryt podložky

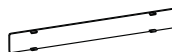
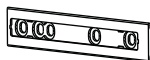


Skrutky

15

Gumové tesnenie

Inštalácia spotrebiča



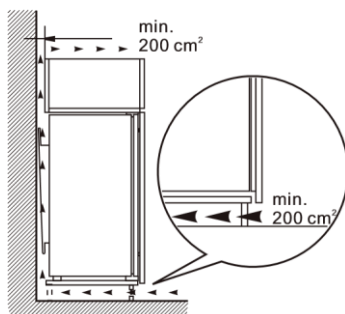
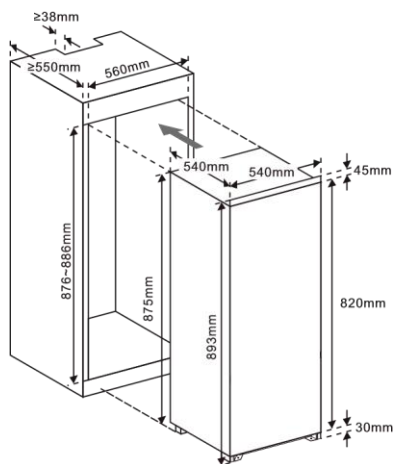
2

Jazdec 2

Kryt jazdca

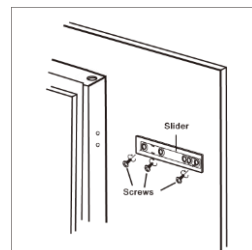
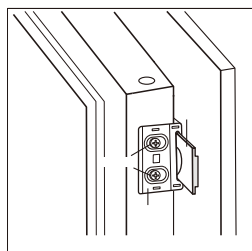
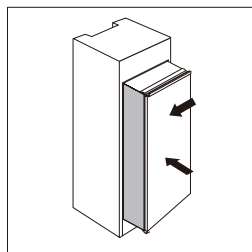
2

1. Uistite sa, že veľkosť skrinky a priestor na cirkuláciu vzduchu sú dostatočné.

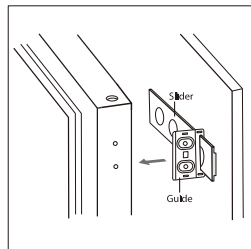


Poznámka: Na cirkuláciu vzduchu je potrebných 200 cm^2 voľného priestoru, t. j. napríklad $4\text{ cm} \times 50\text{ cm}$.

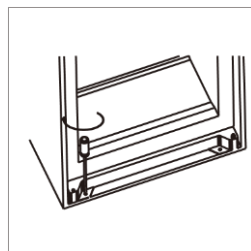
1. Spotřebič pomaly a opatrne zasuněte do skrinky. Ujistěte sa, že strana, ktorá sa otvára, je čo najbližšie k stene skrinky. Ak sú pred dverami skrutky, najprv ich odstráňte. Do otvorov na bočnej strane dverí spotřebiča naskrutkujte podložku.
2. Do podložky nasadíte jazdec a potom úplne otvorte a zatvorte dvere spotřebiča a drevené dvierka, aby ste sa uistili, že sa drevené dvierka dajú úplne a bez problémov zatvoriť.
3. Otvorte dvere spotřebiča a drevené dvierka súčasne a označte polohu, v ktorej jazdec počas otvárania a zatvárania dverí správne funguje vo všetkých uhloch.
4. Odstráňte jazdec z podložky a pomocou troch skrutiek ho pripevnite k dreveným dvierkam. Potom na jazdec pripevnite jeho kryt.
5. Odskrutkujte podložku z dverí spotřebiča.
6. Na pripevnenie ďalšieho jazdca a jeho krytu zopakujte kroky 2 až 5.



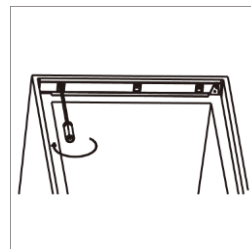
7. Zarovnajte dve podložky s jazdcami a pripevnite ich pomocou skrutiek. Následne na podložky založte ich kryty.



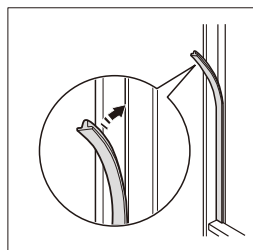
8. Opäť skontrolujte, či sa dvere plynule zatvárajú a otvárajú a či je spotrebič dobre utesnený. Ak nie, spotrebič mierne nastavte. Potom na drevenú skrinku pripevnite dolný držiak.



9. Následne na drevenú skrinku pripevnite horný držiak.



10. Do medzery medzi spotrebičom a drevenou skrinkou na strane, na ktorej sa otvárajú dvere, vložte gumové tesnenie.



Miesto inštalácie

Spotrebič by mal byť nainštalovaný v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú radiátory, kotly, priame slnečné žiarenie a pod.

⚠ Varovanie! Spotrebič sa musí dať odpojiť od elektrickej siete; zástrčka preto musí byť po inštalácii ľahko prístupná.

Zapojenie do elektrickej siete

Pred zapojením sa uistite, že napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú hodnotám napájania vašej domácnosti. Spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka napájacieho kábla má z tohto dôvodu uzemňovací kontakt. Ak vaša elektrická zásuvka nie je uzemnená, nechajte ju kvalifikovaným elektrikárom vymeniť za zásuvku s riadnym uzemnením, ktoré je v súlade s miestnymi právnymi predpismi. V prípade nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných pokynov nenesie výrobca žiadnu zodpovednosť. Tento spotrebič je v súlade so smernicami EHS.

POUŽÍVANIE

Prvé použitie

Čistenie spotrebiča zvnútra

Pred prvým použitím spotrebiča by ste mali

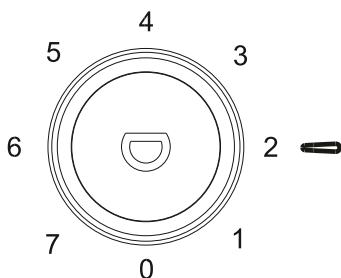
jeho vnútorný priestor a všetko vnútorné príslušenstvo vyčistiť vlažnou vodou s trochou neutrálneho mydla, aby ste odstránili charakteristický zápach nového výrobku. Následne ho treba dôkladne osušiť.

DÔLEŽITÉ! Nepoužívajte čistiace prostriedky ani čistiaci prášok, pretože môžu poškodiť povrch. Čas skladovania rôznych potravín v rôznych priehradkách Odporúčaná čas skladovania rôznych potravín v rôznych priehradkách nájdete v nasledujúcej tabuľke.

Priehradky v chladničke	Typ potraviny	Čas skladovania
priehradky na dverách	• potraviny s prírodnými konzervačnými látkami, ako sú džemy, šťavy, nápoje, koreniny • Neskladujte tu potraviny, ktoré sa rýchlo kazia.	3 dni
zásuvka na zeleninu	• Ovocie, bylinky a zelenina by sa mali • skladovať oddelene v zásuvke na zeleninu. Banány, cibuľa, zemiaky a cesnak by sa nemali skladovať v chladničke.	1 týždeň
polica v chladničke	• potraviny, ktoré nemusia byť chladené, ako sú hotové jedlá, údeniny a zvyšky jedál • mliečne výrobky, vajcia	1 týždeň

OVLÁDACÍ PANEL

1. Nastavenie teploty

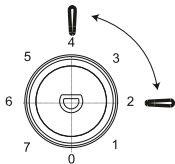
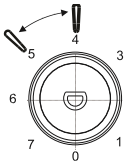
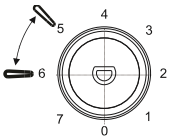


- Zapojte spotrebič. Vnútročná teplota sa ovláda pomocou termostatu s ôsmimi

nastaveniami: 1 = najvyššia teplota, 7 = najnižšia teplota a 0 = vypnuté.

- Skutočná teplota v spotrebiči nemusí zodpovedať nastavenej hodnote, ak sa spotrebič nachádza v mimoriadne horúcom prostredí alebo ak často otvárate dvere.

2. Odporúčané nastavenie teploty

Teplota okolia:	Mraznička	Chladnička
leto	/	
		nastavenie 2 – 4
normálna teplota	/	
		nastavenie 4 – 5
zima	/	
		nastavenie 5 – 6

- Vyššie uvedené informácie poskytujú používateľom odporúčania na nastavenie teploty.

Vplyv na skladovanie potravín • Pri odporúčanom nastavení je optimálny čas skladovania v chladničke maximálne 3 dni. • Pri odporúčanom nastavení je optimálny čas skladovania v mrazničke maximálne 1 mesiac.

- Pri iných nastaveniach môže byť optimálny čas skladovania kratší.

Zmrazovanie čerstvých potravín

- Mraznička je vhodná na zmrazovanie čerstvých potravín a na dlhodobé skladovanie hlbokozmrazených potravín.
- Čerstvé potraviny určené na zmrazenie vložte do mrazničky.
- Maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť do 24 hodín, je uvedené na typovom štítku.
- Proces zmrazovania trvá 24 hodín. V tomto čase by ste nemali pridávať žiadne ďalšie potraviny.

Skladovanie zmrazených potravín

Po prvom uvedení spotrebiča do prevádzky alebo po dlhšom čase nepoužívania nechajte spotrebič pred vložením potravín do mrazničky spustený na najvyššom stupni aspoň dve hodiny.

DÔLEŽITÉ! V prípade neúmyselného rozmrazenia, napr.

v dôsledku výpadku elektrického prúdu trvajúceho dlhšie, ako je uvedené v technickom popise, sa rozmrazené potraviny musia rýchlo spotrebovať alebo okamžite uvariť a potom opäť zmraziť (po uvarení).

Potraviny	Čas skladovania
slanina, zapekané jedlá, mlieko	1 mesiac
chlieb, zmrzlina, klobásky, paštéty, spracované kôrovce, tučné ryby	2 mesiace
chudé ryby, kôrovce, pizza, koláčiky a muffiny	3 mesiace
šunka, koláče, sušienky, hovädzie a jahňacie kotlety, kusy hydiny	4 mesiace

maslo, zelenina (blanšírovaná), vajcia (celé a vaječný žĺtok), kraby (varené), mleté mäso (surové), bravčové mäso (surové)	6 mesiacov
ovocie (sušené alebo ako sirup), vaječné bielky, hovädzie mäso (surové), celé kurča, jahňacie mäso (surové), ovocné koláče	12 mesiacov

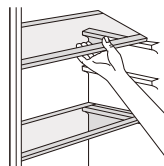
Rozmrazovanie

Hlbokozmrazené alebo zmrazené potraviny môžete pred použitím rozmraziť v chladničke alebo pri izbovej teplote, podľa toho, koľko času máte k dispozícii.

Vyberateľné police

Na stenách chladničky

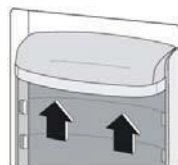
sa nachádzajú koľajničky, ktoré umožňujú meniť umiestnenie políc.



Umiestnenie priehradiek na dverách

Priehradky na dverách

môžu byť umiestnené v rôznych výškach, aby bolo možné skladovať potraviny rôznych veľkostí. Opatrne ťahajte priehradku v smere šípok, kým sa neuvolní, a potom ju podľa potreby premiestnite.



Užitočné tipy a rady

Dôležité pokyny na optimalizáciu procesu zmrazovania:

- Maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť do 24 hodín, je uvedené na typovom štítku.
- Proces zmrazovania trvá 24 hodín. V tomto čase by ste nemali pridávať žiadne ďalšie potraviny.
- Zmrazujte len čerstvé, kvalitné a dôkladne očistené potraviny.

- Potraviny rozdeľte na malé porcie, aby sa rýchlo a dôkladne zmrazili a aby ste neskôr mohli rozmraziť len potrebné množstvo.

- Potraviny zabaľte do alobalu alebo polyetylénu a zabezpečte, aby bol obal vzduchotesný.

- Dbajte na to, aby zmrazené potraviny neprišli do kontaktu s čerstvými, nezmrazenými potravinami, pretože by sa tým zvýšila ich teplota.

- Chudé mäso sa skladuje lepšie a dá sa skladovať dlhšie ako tučné mäso; soľ znižuje trvanlivosť potravín.

- Konzumácia zmrzliny bezprostredne po jej vybratí z mrazničky môže spôsobiť omrzliny na pokožke.

- Odporúčame uvádzať na každom jednom balení dátum zmrazenia, aby ste mali prehľad o čase skladovania.

Pokyny na skladovanie zmrazených potravín

Optimálne výsledky dosiahnete dodržiavaním nasledujúcich pokynov:

- Uistite sa, že zakúpené zmrazené potraviny boli u predajcu správne skladované.

- Zabezpečte čo najrýchlejšiu prepravu zmrazených potravín z predajne do mrazničky.

- Dvere neotvárajte často a nenechávajte ich otvorené príliš dlho.

- Po rozmrazení sa potraviny rýchlo kazia a nemali by sa znovu zmrazovať.

- Neprekračujte čas skladovania stanovený výrobcom.

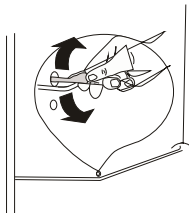
Pokyny k chladeniu čerstvých potravín Optimálne chladenie potravín dosiahnete dodržiavaním nasledujúcich pokynov:

- V chladničke neskladujte horúce potraviny ani odparujúce sa tekutiny.
- Potraviny zakryte alebo zabaľte, najmä ak majú výraznú chuť.
- Mäso (všetky druhy) zabaľte do polyetylénových vreciek a umiestnite na sklenené police nad zásuvkou na zeleninu. Z bezpečnostných dôvodov by sa mali potraviny takto skladovať len jeden až dva dni.
- Varené potraviny, studené jedlá a pod. by mali byť zakryté a môžu byť umiestnené na ktorejkoľvek polici.
- Ovocie a zeleninu dôkladne vyčistite a uložte do zásuvky, ktorá je na to určená.
- Maslo a syr by mali byť uložené vo vzduchotesných nádobách alebo zabalené v alobale či polyetylénových vreckách, aby sa k nim dostalo čo najmenej vzduchu.
- Fľaše s mliekom by mali byť zatvorené a uložené v priehradkách na dverách.
- Banány, zemiaky, cibuľa a cesnak by sa nemali skladovať v chladničke, ak nie sú zabalené.

ÚDRŽBA

ODMRAZOVANIE CHLADNIČKY

Proces odmrazovania chladničky prebieha automaticky vždy, keď sa kompresor zastaví. Vzniknutá voda je automaticky odvádzaná do odtokového otvoru a zachytávaná vo vaničke umiestnenej v hornej časti kompresora v zadnej časti spotrebiča, odkiaľ sa odparuje. Uistite sa, že odtokový otvor na zadnej strane spotrebiča je voľný.



ODMRAZOVANIE MRAZNIČKY

- Tvorba námrazy v mrazničke závisí od toho, ako dlho sú na nej otvorené dvere alebo koľko vlhkosti sa do nej dostane.
- Je dôležité zabezpečiť, aby sa námraza a ľad netvorili na miestach, kde by mohli negatívne ovplyvniť tesnosť dverí. V opačnom prípade by sa do spotrebiča dostával vzduch, čo by viedlo k nepretržitej prevádzke kompresora.
- Tenké vrstvy námrazy sú relatívne mäkké a možno ich odstrániť pomocou kefy alebo plastovej škrabky. Na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte žiadne kovové alebo ostré škrabky, mechanické zariadenia ani iné prostriedky. Odstráňte všetku uvoľnenú námrazu z dna spotrebiča.
- Na odstránenie tenkej vrstvy námrazy nie je potrebné spotrebič vypínať.
- Ak chcete odstrániť hrubé vrstvy ľadu, odpojte spotrebič od elektrickej siete a jeho obsah vložte do kartónových škatúl, ktoré následne zabalíte do hrubých prikrývok

alebo vrstiev papiera, aby zostali studené.

Odmrazovanie je najúčinnnejšie, keď je mraznička prázdna, a malo by sa vykonať čo najrýchlejšie.

- Zvýšenie teploty zmrazených potravín počas rozmrazovania skracuje čas ich skladovania. Ak je obsah dobre zabalený a uložený na chladnom mieste, mal by vydržať niekoľko hodín.
- Pri vkladaní obsahu späť do mrazničky skontrolujte, či sa niektoré potraviny nerozmrazili.
- Po odmrazení vyčistíte vnútorný priestor roztokom teplej vody s trochou sódy bikarbóny a dôkladne ho osušte. Rovnakým spôsobom vyčistíte všetky odnímateľné diely a vráťte ich späť na miesto.
- Pred vložением potravín späť do mrazničky a nastavením termostatu na štandardnú hodnotu spotrebič znovu pripojte k elektrickej sieti a nechajte ho 2 až 3 hodiny v prevádzke na stupni 7.

Zvuky spotrebiča

Môžete zaznamenať nezvyčajné zvuky spôsobené cirkuláciou chladiva v chladiacom systéme. Tieto zvuky sú výraznejšie, odkedy sa v chladiacich zariadeniach používajú bezfreónové plyny. Nejde o poruchu a výkon chladničky nimi nie je nijako ovplyvnený.

Dlhodobé nepoužívanie spotrebiča

Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

1. Odpojte zariadenie od elektrickej siete.
2. Vnútro spotrebiča vyčistite a utrite dosucha (pozri časť „Čistenie a údržba“).
3. Keď spotrebič nepoužívate, nechajte jeho dvere otvorené, aby ste zabránili nepríjemným zápachom.

Pokyny na používanie

- Spotrebič pravidelne čistite a odmrazujte.
- Pravidelne kontrolujte obsah priehradiek.
 - Potraviny zakúpené v obchode skladujte podľa pokynov na obale.
 - Vyberte si kvalitné čerstvé potraviny a pred zmrazením sa uistite, že sú dôkladne očistené.
- Všetky potraviny zabaľte do polyetylénových vreciek alebo vzduchotesných nádob a zabezpečte, aby v nich nebol vzduch.
- V mrazničke neskladujte žiadne toxické alebo nebezpečné látky. Je určená len na skladovanie jedlých potravín.
- Nejedzte potraviny, ktoré boli príliš dlho zmrazené.
- Nenechávajte dvere pridlho otvorené, pretože to predražuje prevádzku spotrebiča a spôsobuje nadmernú tvorbu ľadu.
- Na odstraňovanie ľadu zo spotrebiča nepoužívajte ostré predmety, ako sú nože. Používajte len plastovú škrabku.
 - Do spotrebiča nevkladajte horúce jedlá. Nechajte ich najprv vychladnúť na izbovú teplotu.

- Do mrazničky nevkladajte fľaše naplnené tekutinou ani uzavreté plechovky so sýtenými nápojmi, pretože by mohli prasknúť.
- Nedávajte deťom zmrzlinu a nanuky priamo z mrazničky, pretože nízka teplota môže spôsobiť omrzliny na perách.
- Rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte; mali by sa skonzumovať alebo uvariť a znovu zmraziť do 24 hodín.

Výmena LED osvetlenia

VAROVANIE: LED osvetlenie nesmie vymieňať používateľ! Ak je LED osvetlenie poškodené, požiadajte o jeho opravu autorizovaného servisného technika.

ČISTENIE

1. Vytiahnite zástrčku spotrebiča zo zásuvky.
 2. Odstráňte všetky potraviny.
 3. Vnútorne a vonkajšie steny vyčistíte čistou špongiou alebo mäkkou handričkou, teplou vodou alebo roztokom z 1 čajovej lyžičky jedlej sódy na 1,2 litra vody.
 4. Potom ich dobre opláchnite a osušte čistou mäkkou handričkou.
- Keď spotrebič nebudete dlhší čas používať, odporúčame z neho odstrániť všetky potraviny, vyčistiť jeho vnútro a nechať otvorené dvere, aby mohol cirkulovať vzduch a zabránilo sa vzniku nepríjemných zápachov.

- Na zvýšenie chladiaceho výkonu a energetickej účinnosti by ste mali pravidelne odstraňovať prach za spotrebičom a na podlahe.
- Vnútro spotrebiča by ste mali pravidelne čistiť, aby nedochádzalo k tvorbe zápachu.
- Pravidelne kontrolujte tesnenie dverí, aby ste sa uistili, že nie je znečistené.
- Pred čistením spotrebič odpojte od elektrickej siete a odstráňte z neho všetky potraviny, police, zásuvky a pod.
 - Tesnenie dverí vyčistite jemnou mydlovou vodou. Vnútro spotrebiča vyčistíte mäkkou handričkou alebo špongiou namočenou v roztoku z dvoch polievkových lyžíc jedlej sódy a jedného litra teplej vody. Potom ho opláchnite vodou, utrite dosucha a nechajte otvorené dvere, aby mohlo pred opätovným zapojením spotrebiča do elektrickej siete prirodzene vyschnúť.
- Ťažko prístupné miesta v chladničke (napríklad medzery a rohy) odporúčame pravidelne utierať mäkkou handričkou alebo mäkkou kefou a v prípade potreby odporúčame použiť ďalšie pomôcky (napr. tenké paličky), aby sa v týchto častiach nehromadili nečistoty.
- Nepoužívajte mydlo, čistiace prostriedky, abrazívne čistiace prostriedky, čistiace prostriedky s rozprašovačom a pod., pretože môžu spôsobiť nežiaduci zápach v spotrebiči.
- Držiaky na fľaše, police a zásuvky vyčistíte jemným čistiacim prostriedkom a potom ich osušte mäkkou handričkou.

- Vonkajšie plochy spotrebiča utrite mäkkou handričkou namočenou v mydlovej vode alebo čistiacom prostriedku a potom ich osušte.
- Nepoužívajte tvrdé kefy, drôtenky, drôtené kefy, abrazívne čistiacie prostriedky (napr. zubnú pastu), organické rozpúšťadlá (napr. alkohol, acetón, banánový olej a pod.), vriacu vodu alebo kyslé či zásadité čistiacie prostriedky, pretože by mohli poškodiť povrch a vnútro spotrebiča.

Vriaca voda a benzén môžu zdeformovať alebo poškodiť plastové diely.

- Spotrebič neoplachujte vodou, aby sa nepoškodila elektrická izolácia.
- Odporúčame spotrebič pravidelne čistiť a odstraňovať z neho zvyšky jedla alebo škvŕny. Čistiť by sa mali najmä tesnenia dverí, priehlbiny a prilahlé časti.
- Nezabudnite na časti spotrebiča, ako sú regulátor vlhkosti, kryt osvetlenia, police, priehradky na vajcia a maslo, zásobník na ľad a všetky odtoky.
- Ak sa spotrebič neudržiava čistý a v dobrom stave, môže dôjsť k poškodeniu jeho povrchu a skráteniu jeho životnosti, čo môže viesť k nebezpečným situáciám.
- Spotrebič nečistite parou.
- Používajte len špongiu bez abrazívneho účinku. Diely pred opätovným vložením na svoje miesto opláchnite čistou vodou a dôkladne osušte.
- Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte abrazívne čistiacie prostriedky ani tvrdé kovové škrabky, pretože môžu poškriabať povrch a poškodiť povrchovú úpravu.

- Po vyčistení nechajte vnútro spotrebiča vyschnúť pri otvorených dverách a až potom spotrebič znovu pripojte k elektrickej sieti.
- Pri opätovnom plnení spotrebiča buďte mimoriadne opatrná/-ý, aby ste nepoškodili alebo nepoškriabali vnútorné povrchy.

RIEŠENIE PROBLÉMOV



Pozor! Pred tým, ako začnete s odstraňovaním porúch, odpojte spotrebič od elektrickej siete. Poruchy, ktoré nie sú opísané v tomto návode, môže odstrániť len kvalifikovaný elektrikár alebo iná odborne spôsobilá osoba.

Dôležité: Počas bežnej prevádzky je počuť určité zvuky (kompresor, chladiaci okruh).

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Regulátor teploty je nastavený na stupeň „0“.	Ak chcete spotrebič zapnúť, nastavte regulátor na iný stupeň.
	Sietová zástrčka nie je zapojená alebo je uvoľnená.	Zapojte zástrčku do elektrickej siete.
	Poistka sa prepálila alebo je poškodená.	Skontrolujte poistku a v prípade potreby ju vymeňte.
	Zásuvka je poškodená.	Poruchy siete musí odstrániť elektrikár.
Jedlo je príliš teplé.	Nie je nastavená správna teplota.	Prosím, prečítajte si pokyny na počiatočné nastavenie teploty.
	Dvere boli prídlho otvorené.	Dvere otvárajte len na nevyhnutný čas.
	V priebehu posledných 24 hodín ste do spotrebiča vložili veľké množstvo teplých potravín.	Dočasne nastavte regulátor teploty na chladnejší stupeň.
	Spotrebič je umiestnený v blízkosti zdroja tepla.	Prosím, prečítajte si pokyny týkajúce sa miesta inštalácie.
Spotrebič príliš chladí.	Teplota je nastavená na príliš nízku hodnotu.	Dočasne nastavte regulátor teploty na teplejší stupeň.

Nezvyčajné zvuky	Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe.	Znovu nastavte nožičky.
	Spotrebič sa dotýka steny alebo iných predmetov.	Spotrebič trochu posuňte.
	Komponent, napr. potrubie, na zadnej strane spotrebiča, sa dotýka inej časti spotrebiča alebo steny.	V prípade potreby opatrne ohnite komponent nabok.
Voda na podlahe	Otvor na odtok vody je upchatý.	Pozri časť „Čistenie“.

Ak sa chyba vyskytne znovu, kontaktujte zákaznícky servis.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Naskenovaním QR kódu na energetickom štítku alebo v tomto návode na použitie získate prístup k najdôležitejším informáciám.

Modell	Website	QR Code
26040003/01	https://eprel.ec.europa.eu/qr/2344084	

Referencia	26040003/01
Menovité napätie	~220 – 240 V
Elektrický prúd	0,75 A
Menovitá frekvencia	50 Hz
Klimatická trieda	N, ST
Chladivo	R600a (26g)
Trieda ochrany proti úrazu elektrickým prúdom	I

Izolácia

CYKLOPENTÁN

Klimatická trieda

- Normálna klimatická trieda (N): Toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri vonkajšej teplote od 16 do 32 °C.
- Subtropická klimatická trieda (ST): Toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri vonkajšej teplote od 16 do 38 °C.

LIKVIDÁCIA

Chladivom v chladiacom okruhu tohto spotrebiča je izobután

(R600a), ktorý má minimálny vplyv na životné prostredie, ale je horľavý. Informácie o správnej likvidácii vám poskytnú pracovníci vášho najbližšieho zberného miesta.

Likvidácia starého spotrebiča



Tento výrobok je označený symbolom upozorňujúcim na nevyhnutnosť recyklácie elektrických a elektronických zariadení (smernica OEEZ). To znamená, že tento výrobok musí byť recyklovaný alebo zlikvidovaný v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ s cieľom obmedziť jeho vplyv na životné prostredie. Používateľ môže výrobok odovzdať na príslušnom zbernom mieste alebo u distribútora pri kúpe nového elektrického alebo elektronického zariadenia.

Informácie o nemeckom zákone o elektrických a elektronických zariadeniach 3 (Elektrogesetz 3)

Význam symbolov



Symbol preškrtnutej nádoby na odpad znamená, že toto elektrické alebo elektronické zariadenie nesmie byť po skončení svojej životnosti zlikvidované spolu s domácim odpadom, ale konečný používateľ ho musí odovzdať na príslušnom zbernom mieste.

Separovaný zber starých spotrebičov

Elektrické a elektronické zariadenia, ktoré sa stali odpadom, sa označujú ako staré spotrebiče. Majitelia starých spotrebičov ich musia likvidovať oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Staré spotrebiče sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom, ale na špeciálnych zberných miestach.

Batérie, akumulátory a žiarovky

Majitelia starých spotrebičov musia pred odovzdaním starého spotrebiča na zbernom mieste spravidla vybrať batérie a akumulátory, ktoré nie sú v spotrebiči pevne zabudované, ako aj žiarovky, ktoré sa dajú zo spotrebiča vybrať bez toho, aby sa zničili. To neplatí, ak sú staré spotrebiče odovzdávané verejnej organizácii na nakladanie s odpadmi s cieľom ich opätovného použitia.

Možnosti vrátenia starých spotrebičov

Majitelia starých spotrebičov zo súkromných domácností môžu staré spotrebiče bezplatne odovzdať na zberných miestach verejných organizácií na nakladanie s odpadmi alebo

na odberných miestach zriadených výrobcami alebo distribútormi v zmysle nemeckého zákona o elektrických a elektronických zariadeniach. Vo vašom okolí sú k dispozícii bezplatné zberné miesta na likvidáciu starých elektrospotrebičov, prípadne aj zberné miesta na opätovné použitie spotrebičov. Adresy vám poskytnú zamestnanci správy vášho mesta alebo obce. Predajcovia elektrických a elektronických zariadení s predajnou plochou minimálne 400 m² a predajcovia potravín s celkovou predajnou plochou minimálne 800 m², ktorí niekoľkokrát za

kalendárny rok alebo trvalo ponúkajú elektrické a elektronické zariadenia a umožňujú ich sprístupnenie na trhu, sú tiež povinní bezplatne prevziať staré elektrické a elektronické zariadenia. Pri odovzdaní nového elektrického alebo elektronického zariadenia konečnému používateľovi musia od konečného používateľa na mieste odovzdania alebo v jeho bezprostrednej blízkosti bezplatne prevziať starý spotrebič rovnakého typu, ktorý plní v podstate rovnaké funkcie ako nový spotrebič. Takisto sú povinní na žiadosť konečného používateľa aj bez kúpy nového elektrického alebo elektronického zariadenia v maloobchodnej prevádzke alebo v jej bezprostrednej blízkosti bezplatne prevziať maximálne tri staré spotrebiče jedného typu, ktorých žiadny vonkajší rozmer nepresahuje 25 cm. V prípade distribúcie využívajúcej prostriedky komunikácie na diaľku sa za predajné priestory distribútora považujú všetky skladovacie a expedičné priestory.

Informácie o ochrane osobných údajov

Ak vaše staré elektrické alebo elektronické zariadenie

obsahuje osobné údaje, ste zodpovedný/-á za ich vymazanie pred jeho odovzdaním.

Pred odovzdaním starého elektrického alebo elektronického zariadenia na likvidáciu z neho vyberte staré batérie alebo akumulátory a žiarovky (za predpokladu, že je to možné bez jeho zničenia) a zlikvidujte ich oddelene.

Ďalšie informácie

Ďalšie informácie o zákone o elektrických a elektronických zariadeniach nájdete na webovej stránke www.elektrogesetz.de. Informácie o plnení kvantitatívnych cieľov v súlade s § 10 ods. 3 nemeckého zákona o elektrických a elektronických zariadeniach (miera zberu) a § 22 ods. 1 nemeckého zákona o elektrických a elektronických zariadeniach (miera recyklácie):

Nemecké Spolkové ministerstvo pre životné prostredie, ochranu prírody, jadrovú

bezpečnosť a ochranu spotrebiteľa zverejňuje na svojej webovej stránke každý rok podrobné údaje o elektrických a elektronických zariadeniach a kvantitatívnych cieľoch, ktoré sa dosiahli v Nemecku a predkladajú sa Európskej komisii:

<https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcenabfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>.

Informácie o predchádzaní vzniku odpadu

Podľa ustanovení smernice 2008/98/EÚ o odpadoch a jej implementácie do právnych predpisov

členských štátov Európskej únie majú

opatrenia na predchádzanie vzniku odpadu prednosť pred opatreniami na nakladanie s odpadom. Medzi opatrenia na predchádzanie vzniku odpadu z elektrických a elektronických zariadení patrí najmä predĺženie ich životnosti opravou

chybných zariadení a predaj funkčných použitých zariadení namiesto ich likvidácie. Ďalšie informácie nájdete v programe nemeckej spolkovej vlády na predchádzanie vzniku odpadu, na ktorom sa podieľajú spolkové krajiny:
<https://www.bmu.de/publikation/abfallvermeidungsprogramm-desbundesunter-beteiligung-der-laender/>.

Registračné číslo WEEE a kontaktné údaje

Pod registračným číslom WEEE DE76956000 je spoločnosť BDSK Handels GmbH & Co. Kg., Mergentheimer Str. 59, 97084 Würzburg, zaregistrovaná ako predajca a distribútor elektrických a elektronických zariadení.

E-mailová adresa:

info@xxxlutz.at alebo 
info@moemax.at

XXXLutz KG

Roemerstrasse 39

4600 Wels, Rakúsko

info@xxxlutz.at

V1 (10/05/2025)

